



## المركز العربي للتطوير الزراعي "أكاد"

مؤسسة فلسطينية غير ربحية  
تعمل في مجال التنمية الزراعية والريفية

المقر الرئيسي: رام الله، شارع يافا، عمارة البردوني، الطابق الثالث  
هاتف: +970 2 296 03 90/1/2/3 | فاكس: +970 2 298 27 41

فرع غزة: شارع حيوش، عمارة حجي، الطابق الرابع  
هاتف: +970 8 282 81 06 | فاكس: +970 8 284 77 45

e-mail: info@acad.ps  
www.acad.ps



## Arab Center for Agricultural Development "ACAD"

A non-profit Palestinian Organization  
working in the field of agricultural & rural Development

Headquarter: Al-Bardouni Bulding, 3<sup>rd</sup> floor, Yaffa St., Ramallah  
Tel: +970 2 296 03 90/1/2/3 | Fax: +970 2 298 27 41

Gaza Branch: Heji Bulding, 4<sup>th</sup> floor, Haboosh St., Gaza  
Tel: +970 8 282 81 06 | Fax: +970 8 284 77 45

e-mail: info@acad.ps  
www.acad.ps



## Establishment & Development

The Arab Center for Agricultural Development (ACAD) was established as a company in 1988 under the name "United Agricultural Company" (UAC), in Jericho and Ramallah. The company aimed at building the economic capabilities of small farmers, who risked of collapsed during the First Palestinian Intifada, through in-kind financing. At the beginning, UAC targeted the agricultural areas in the Jordan Valley, extending its work to the Central and Northern West Bank.

In 1993, UAC was institutionalized and became ACAD, a development, non-governmental, non-profit organization registered in Jerusalem. In 1996, ACAD opened a branch in the Gaza Strip.

ACAD was specialized in financing small enterprises. Its main objectives were developing the agricultural sector and helping small farmers through financing, marketing and technical support.

In 2000, ACAD prepared its first triple strategic plan, which was based on the comprehensive development concept in the agricultural sector through two complementary themes:

1. Financing the income-generating small agricultural enterprises in most of the agricultural areas in Palestine.
2. Providing technical services and building farmers' capabilities in the marginalized rural areas.

ACAD played an outstanding role in advancing the non-governmental development work in Palestine, collaborating on the establishment in 1994, of the Palestinian Non-Governmental Organizations Network "PNGO" and drafting the Palestinian Non-Governmental Organizations Law, which was issued in 2000.



## النشأة والتطور

بدأ المركز العربي للتطوير الزراعي "أكاد" مسيرته الترموية منذ عام 1988 على شكل مشروع باسم الشركة الزراعية المتحدة في مدينة أريحا ورام الله، بغرض بناء القدرات الاقتصادية لصغار المزارعين الذين كانوا يواجهون مخاطر الانهيار في الانتفاضة الفلسطينية الأولى عبر التمويل العيني، واستهدف المناطق الزراعية في غور الأردن ثم توسع لتشمل وسط الضفة الغربية ولاحقاً مدينة نابلس في شمال الضفة.

وفي عام 1993 تمت تأسيس المشروع في مؤسسة ترموية عبر تسجيل مؤسسة أهلية غير هادفة للربح في مدينة القدس باسم المركز العربي للتطوير الزراعي كمركز متخصص في تمويل المشاريع الصغيرة، وحدد المركز أهدافه الرامية في تنمية وتطوير القطاع الزراعي ومساعدة صغار المزارعين من خلال التمويل والتسويق والدعم الفني، وفي عام 1996 تم افتتاح فرعاً للمركز في قطاع غزة.

وأصدر المركز العربي للتطوير الزراعي في عام 2000 أول خطة إستراتيجية ثلاثية استندت إلى مفهوم التنمية الشاملة في القطاع الزراعي عبر محورين متكاملين:

1. تمويل المشاريع الزراعية الصغيرة المدرة للدخل في أكثر المناطق الزراعية في فلسطين.
2. تقديم خدمات فنية وبناء قدرات للمزارعين والمناطق الريفية المهمشة.

وبناءً على ذلك تم تأسيس دائرتين شبه منفصلتين: دائرة التمويل ودائرة المشاريع والخدمات المساندة.

ولعبت أكاد دوراً بارزاً في تطوير العمل الأهلي التنموي في فلسطين إذ كانت من المبادرين لتأسيس شبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية عام 1994 والمشاركة في بلورة قانون المنظمات الأهلية الفلسطينية الذي صدر عام 2000، كما كانت الرائدة في بلورة قطاع التمويل الصغير ومتناهي الصغر في فلسطين إذ كانت من مؤسسي الشبكة الفلسطينية للإقراض الصغير ومتناهي الصغر "شراكة" عام 2002 ورأست مجلس إدارتها لأكثر من 6 سنوات. وبادرت أكاد بدعم من الإتحاد الأوروبي بإعداد مشروع قانون التمويل الصغير ومتناهي الصغر الذي تبنته "شراكة" وقدم إلى سلطة النقد الفلسطينية عام 2006 والذي يعتبر الأساس لقانون شركات الإقراض المتخصصة الصادر عن سلطة النقد الفلسطينية منتصف عام 2013.

وعلى الصعيد الدولي كان لها شراكات واسعة مع معظم الجهات الدولية الفاعلة في فلسطين كالاتحاد الأوروبي الممول الرئيسي، بنك الإستثمار الأوروبي، UNDP، البنك الإسلامي للتنمية في جدة، وزارة الزراعة الأمريكية، برنامج المساعدات الشعبية النرويجية، وكالة التنمية الفرنسية، ومؤسسات غير حكومية دولية عديدة.

في عام 2014 أسست الجمعية شركة "أكاد للتمويل والتنمية" برأسمال 5,35 مليون دولار تتجاوز حصة المركز 56% ويشارك معها عدد من المستثمرين كبنك الاستثمار الأوروبي، التضامن الدولي للتنمية والاستثمار (SID)، تربل جامب، ومؤسسة جرامين للإقراض الزراعي، والهدف من تأسيس الشركة هو التخصص في الجانب المالي والتمويلي بعد أن صدر قانون جديد ينظم ويحدد عمل مؤسسات الإقراض ضمن شركات متخصصة تابعة لسلطة النقد الفلسطينية وبالتالي ضرورة فصل نشاط الإقراض والتمويل عن الجانب التنموي.

بالمقابل يستمر المركز العربي للتطوير الزراعي "أكاد" المؤسسة الأم (الجمعية غير الهادفة للربح) في تطوير وتوسيع خدماتها التنموية غير المالية والوصول إلى أكثر التجمعات تهميشاً في الضفة الغربية وقطاع غزة.

ومع أن المؤسسات أكاد وأكاد للتمويل مؤسستين مستقلتين مالياً وإدارياً وعلى صعيد الحوكمة والإطار القانوني إلا أنهما متكاملتين ضمن مفهوم التنمية المتكاملة الشاملة التي تستهدف الفئات والتجمعات المهمشة والفقيرة ودعم صمودهم من خلال المساهمة في تحقيق نجاحاتهم في مشاريعهم الاقتصادية الصغيرة الزراعية أو الأخرى.

ACAD was also one of the pioneers when in 2002, it helped to establish the small and microfinance sector in Palestine. ACAD co-established the Palestinian Network for Small and Microfinance "Sharakeh" and presided its board of directors for six years. With support from the European Union, ACAD initiated the preparation of the Small and Microfinance Draft Law, which was adopted by "Sharakeh" and submitted to the Palestinian Monetary Authority in 2006. This Draft Law is considered the foundation for the Regulation of the Specialized Lending Institutions issued by the Palestinian Monetary Authority.

ACAD has built broad partnerships at the local level, especially with the Ministry of Agriculture, Ministry of National Economy, the Palestinian Monetary Authority and the Palestinian civil society organizations. It also participated in formulating national strategies.

At the international level, ACAD has broad partnerships with most of the international actors working in Palestine such as the European Union, the main donor, UNDP, the Islamic Bank for Development, the American Ministry of Agriculture, the Norwegian People's Aid, the French Development Agency, and many other non-governmental organizations.

In 2014, ACAD established ACAD Finance with a capital of 5.35 million dollars. ACAD owns more than 56% of the newly established company shares, whilst the remaining shares are owned by the French SID, the European Investment Bank (EIB), Triple Jump and Grameen Credit Agricole Foundation.

ACAD Finance's main objective is, specializing the financing after the government issued the new law regulating lending institutions work within specialized companies belonging to the Palestine Monetary Authority.

On the other hand, ACAD, will continue expanding its non-financial development services and reaching out of the most marginalized communities in the West Bank.

Although ACAD and ACAD Finance are two independent institutions, they target both marginalized and vulnerable communities and support their resilience by contributing to the success of their small agricultural enterprises or others.





**Outreach:** All the Palestinian territories (the West Bank, Gaza Strip and Jerusalem).

**Goal:** Participatory agricultural and rural development by integrating marginalized groups, especially women and youth, in the development process and provision of job opportunities for them.

**Current Legal Status:** Non-profit non-governmental organization.

**Registered With:** The Ministry of Interior registration No. QR-158-A.

**Competent Party:** Ministry of Agriculture.

**ACAD is member at:**

1. Palestinian NGO Network (PNGO).
2. Sanabel - The Microfinance Network of Arab Countries.
3. Habitat International Coalition (HIC).
4. International Land Coalition (ILC).

**مناطق عمل المركز:** جميع المناطق الفلسطينية " الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس".

**طبيعة المهمة الأساسية للمركز:** تنمية زراعية ريفية بالمشاركة من خلال دمج الفئات المهمشة وخاصة النساء والشباب في عملية التنمية وتوفير فرص عمل كريمة لهم.

**طبيعة المركز:** مؤسسة أهلية غير ربحية.

**جهة التسجيل:** وزارة الداخلية تحت رقم QR-158-A.

**جهة الاختصاص:** وزارة الزراعة.

**عضوية المركز:**

1. شبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية.
2. سنابل - شبكة التمويل الأصغر للبلدان العربية.
3. شبكة الحق بالأرض والسكن.
4. التحالف العالمي للأرض.

## رؤية المركز:

نموذج ريادي تنموي فلسطيني أهلي يساهم في بناء مجتمع ريفي زراعي فاعل يعتمد على قدراته ويحدد مستقبله بذاته ويعيش بكرامة في دولة فلسطين ديمقراطية مستقلة.

## رسالة المركز:

مؤسسة أهلية تنموية تساهم في جهود تنمية القطاع الزراعي والريفي عن طريق بناء الشراكات المبنية على التكاملية والمهنية وإشراك الفئات المستهدفة، بما فيهم، المزارعين والريفيين المهمشين وخاصة النساء والشباب. وتدعم المبادرات التي تشجع على خلق فرص العمل وبناء القدرات وتطوير البنية التحتية الزراعية والانتاجية وتسهيل الحصول على فرص التمويل لتنفيذ المشاريع الصغيرة.

**القيم:** العدل، الشفافية، المحبة، الإخلاص في العمل.

## أهداف المركز الاستراتيجية:

1. تمكين وبناء قدرات المزارعين والجمعيات التعاونية لتحسين إنتاجهم ووضعهم الاقتصادي والدفاع عن حقوقهم الفردية والجماعية.
2. المساهمة في تحسين الأمن الغذائي الفلسطيني والحفاظ على البيئة.
3. المساهمة في تقديم الدعم الطارئ والإغاثي وتنمية المناطق المنكوبة ومناطق "ج".
4. العمل على استدامة المركز وتطوير برامجه لخدمة القطاع الزراعي والريفي.

## ACAD Vision:

A Palestinian non-governmental development-leading model that contributes to building a resilient agricultural rural community able to rely on its own sources, of identifying its future by itself and lives with dignity in the democratic and independent State of Palestine.

## ACAD Mission:

Contributing to the development of the agricultural rural sector through building partnerships based on complementarity and professionalism and involvement of target groups including marginalized farmers and rural people especially women and youth. ACAD supports initiatives that encourage generation of job opportunities, capacity building and development of the agricultural and productive infrastructure and facilitates finance opportunities to establish small enterprises.

**Values:** Justice, transparency, devotion and dedication to work.

## ACAD Strategic Objectives:

1. Capacity building of farmers and cooperatives to improve their production and economic situation and defend their individual and collective rights.
2. Contribution to improvement of food security and preservation of environment in Palestine.
3. Contribution to provision of emergency and relief support and development of areas suffering from disasters and Area "C".
4. Developing ACAD sustainable programs servicing the agricultural and rural sector.





## ACAD's Programs

### Networking, Partnership and Joint Work Program

This program is responsible for:

- Building local, regional and international partnerships to achieve ACAD's vision and strategic objectives, exchange experiences and build new capacities to provide better services for target groups.
- Organizing and participating in lobbying and advocacy campaigns in the interest of the target groups in addition to participating in the development of solidarity tourism that aims the Palestinian agricultural and rural sector.
- Mobilizing and framing the target groups.
- Collecting and providing needed information related to Palestinian agricultural and rural sector.



## برامج المركز:

### برنامج التشبيك والشراكة والعمل المشترك

يتخصص هذا البرنامج في:

- بناء شراكات محلية وإقليمية ودولية من أجل تحقيق الرؤية والأهداف الاستراتيجية للمركز وتبادل الخبرات وتجنييد القدرات من أجل خدمة أفضل للفئات المستهدفة.
- التنظيم والمشاركة بحملات الضغط والمناصرة لصالح قضايا الفئة المستهدفة.
- تعبئة وتأطير الفئة المستهدفة.
- العمل على توفير وجمع المعلومات اللازمة الخاصة بالقطاع الزراعي والريفي.

## برنامج تحسين الأمن الغذائي والحفاظ على البيئة

### يتخصص في مجال:

- تحسين فرص الوصول واستخدام الأراضي الزراعية والمياه (الموارد الزراعية) بشكل أفضل.
- تطوير آليات عمل الزراعة الحضرية للاقتصادية الآمنة.
- تطوير قطاع الثروة الحيوانية (أسماك، مواشي، طيور) إضافة إلى توفير مدخلات الانتاج الزراعي الجيدة من خلال برنامج البشراء الجماعي معتمدين على برنامج التوفير والتسليف في التعاونيات الزراعية.
- تسهيل حصول المزارعين على تمويل للمشاريع (الحاضنة) الزراعية من خلال "أكاد للتمويل".
- العمل على تنشيط المزارعين لتبني برنامج مكافحة المتكاملة والتقليل من استخدام الكيماويات الزراعية وإعادة تدوير المخلفات.
- المساهمة في تحسين فرص التسويق ضمن مفهوم التجارة العادلة بالشراكة مع الجهات المتخصصة العاملة في فلسطين.

## Food Security Improvement and Environment Preservation Program

### This program is specialized in:

- Improvement of access opportunities and using of agricultural lands and water (agricultural resources) in a better manner.
- Development of work mechanisms for safe economic urban agriculture.
- Development of the animal production sector (fish, livestock and poultry) in addition to the provision of good agricultural production input through the collective procurement program relying on the Saving and Credit Program in the agricultural cooperatives
- Facilitation of farmers' access to finance for agricultural incubating projects through ACAD Finance.
- Encouraging farmers to adopt the integrated pest management program, minimizing agricultural chemicals use and recycling of residues.
- Contribution, in participation with specialized organizations in development sector, to improving marketing opportunities within the fair trade concept in Palestine.





## Empowerment and Guidance Program

This program works on:

- Building the technical, economic and management capacities of farmers.
- Providing farmers with guidance, production and marketing services.
- Assisting cooperatives and societies operating in the agricultural and rural sector to institutionalize their works and raise their performance efficiency and capacity to achieve their cooperative and production objectives.
- Empowering and building capacities of technical and administrative training.
- Organizing farmers (social framing of beneficiaries).
- Establishing development incubators (business incubators) networking and training of others.
- Awareness - raising amongst target group, especially farmers on their rights.
- Management of risks resulting from disasters.

## Sustainability and Performance Improvement Program

This program is specialized in:

- Working on ACAD's sustainability by recruiting self-generating and external resources.
- Staff Building capacities to reach to pioneering in the development work.
- Establishing income-generating projects and activities.
- Working on practicing good governance and adoption of fairness and effective accountability systems.

## برنامج الاستدامة وتحسين الأداء

يتخصص هذا البرنامج في مجال:

- العمل على استدامة المركز من خلال السعي لتجنيد أكبر للموارد الذاتية والخارجية.
- بناء قدرات الكادر الوظيفي للوصول إلى الريادة في العمل التنموي.
- إقامة المشاريع والنشاطات المدرة للدخل.
- العمل على ممارسة قواعد الحكم الرشيد وتبني قيم النزاهة ونظم المساءلة الفعالة.

## برنامج التمكين والتوجيه

يتخصص هذا البرنامج في:

- العمل على بناء قدرات المزارعين الفنية والإدارية والاقتصادية.
- تقديم الخدمات الإرشادية والانتاجية والتسويقية لهم، بالإضافة إلى: مساعدة الجمعيات والتعاونيات العاملة في القطاع الزراعي والريفي بمأسسة عملها ورفع كفاءة الأداء والقدرة على تحقيق أهدافها التعاونية والانتاجية.
- تمكين وبناء قدرات التدريب الفني والإداري.
- تنظيم المزارعين (التأطير الاجتماعي للمستفيدين).
- الحاضنة التنموية (حاضنات الأعمال) تشبيك وتدريب الآخرين.
- التوعية بحقوق الفئات المستهدفة وخاصة المزارعين.
- إدارة المخاطر الناتجة عن الكوارث.